Организация Объединенных Наций A/65/548/Add.1

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Пункты 63 и 129 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Смета расходов, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии

Доклад Консультативного комитета по административными и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административными и бюджетным вопросам рассмотрел предварительный вариант доклада Генерального секретаря о смете расходов, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии (A/65/333/Add.1). При рассмотрении доклада Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.

2. Доклад Генерального секретаря подготовлен в соответствии с процедурой, утвержденной в части V резолюции 63/263 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея одобрила выводы и рекомендации Консультативного комитета (см. A/63/629, пункт 10), в том что касается преимущества ежегодного представления Генеральной Ассамблее пересмотренной сметы потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета по правам человека (см. пункт 8 ниже).

3. Консультативный комитет отмечает, что Совет на своей пятнадцатой сессии, состоявшейся в 2010 году, принял шесть резолюций и два решения, в связи с которыми возникают потребности в ресурсах на общую сумму 10 013 600 долл. США (нетто), из которых 7 911 400 долл. США относятся к двухгодичному периоду 2010–2011 годов и 2 102 200 долл. США — к двухгодичному периоду 2011–2013 годов. В докладе Генерального секретаря подробная информация о дополнительных потребностях, обусловленных каждой резолюцией и каждым решением, представлена в разделе II, а информация о потребностях в ресурсах (новых и постоянных), обусловленных резолюциями и решениями, принятыми на пятнадцатой сессии, обобщена в приложениях I и II.

10-65696 (R) 301110 301110

Просьба отправить на вторичную переработку

4. Генеральный секретарь указывает, что добавление к его докладу о смете расходов, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека (A/65/333/Add.1), представляется в связи с тем, что некоторые резолюции, принятые Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии, проходившей с 13 сентября по 1 октября 2010 года, требуют незамедлительных действий, и для их осуществления необходимы дополнительные ресурсы, в том числе для обеспечения конференционного обслуживания, не предусмотренного в расписании конференций.

5. На двухгодичный период 2010–2011 годов испрашивается сметная сумма в размере 4 622 000 долл. США (нетто) для проведения мероприятий постоянного характера, отраженных в резолюциях 15/2, 15/8, 15/12, 15/14, 15/15, 15/18, 15/20, 15/22, 15/24, 15/27 и 15/28 Совета по правам человека и в заявлении Председателя PRST/15/1, ассигнования на которые уже предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Сметные потребности в средствах для осуществления новых мандатов, вытекающих из резолюций 15/6, 15/7, 15/18 (частично новые), 15/21, 15/23 и 15/26 и решений 15/116 и 15/117, составляющие сумму в 3 289 400 долл. США (нетто), частично компенсируемую на сумму в размере 147 100 долл. США по разделу 1 сметы поступлений, «Поступления по плану налогообложения персонала», не были предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов. Генеральный секретарь намерен удовлетворить дополнительные потребности в ресурсах в объеме 967 500 долл. США (нетто) за счет уже предусмотренных ассигнований по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов, а остальную сумму в размере 2 321 900 долл. США (нетто) покрыть за счет ассигнований из резервного фонда на двухгодичный период 2010–2011 годов.

6. На двухгодичный период 2012–2013 годов в связи с резолюциями 15/7, 15/21, 15/23 и 15/26 возникают новые потребности в ресурсах в объеме 2 102 200 долл. США (нетто) и в сумме 136 500 долл. США по плану налогообложения персонала, которая будет компенсирована за счет соответствующей суммы по разделу 1 сметы поступлений, «Поступления по плану налогообложения персонала». Консультативный комитет отмечает, что вопрос об этих ассигнованиях будет рассматриваться в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

7. Генеральный секретарь в пунктах 28–30 своего доклада дает объяснение потребностей в дополнительных ресурсах, испрашиваемых в связи с принятием резолюции 15/23 о ликвидации дискриминации в отношении женщин. В ответ на запрос Консультативному комитету было представлено описание предлагаемых в этой связи кадровых функций, из которого следует, что некоторые задачи предлагаемых должностей С-4 и С-3 частично перекрываются. **В этой связи Консультативный комитет рекомендует выделить средства на создание следующих должностей, которые будут финансироваться по статье временного персонала общего назначения: одной должности С-4, одной должности С-2 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), а также средства на оплату услуг консультантов на протяжении девяти месяцев в связи с принятием резолюции 15/23 о ликвидации дискриминации в отношении женщин.**

8. Консультативный комитет сознает, что со времени принятия резолюций и решений Совета по правам человека до последующего утверждения Генеральной Ассамблеей постфактум соответствующих потребностей в ресурсах проходит определенное время. В этой связи Комитет ссылается на свою рекомендацию о том, чтобы нынешний механизм рассмотрения финансовых потребностей, обусловленных резолюциями и решениями Совета, продолжал действовать, хотя и на ежегодной основе (см. A/63/629, пункт 10). **Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю рассмотреть возможность изыскания вариантов, нацеленных на упорядочение и синхронизацию просьб о выделении ресурсов в связи с резолюциями и решениями Совета по правам человека с просьбами о выделении ресурсов в связи с подготовкой предлагаемого бюджета по программам Секретариата на двухгодичные периоды.**

9. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря (см. A/65/333/Add.1, пункты 41–47) с учетом своих замечаний и рекомендаций, изложенных в пункте 7 выше.**